

Suspan 1

Kuumavesiallas

Käyttöohjeet ja tekniset tiedot

Tuote. No. 35097/115/2500 (115)
35097/230/2500 (230 V)



Lastapannussa tulee mukana Teflon-verkko, jota pitää käyttää **matalalämpömuovin** tai matalalämpömuovituotteiden kanssa. Teflon-verkko asetetaan materiaalin ja metalliritilän väliin, jolloin verkko estää materiaalien toisiinsa tarttumisen.

Teflon-verkkoa ei suositella käytettäväksi **sädehoitomaskien** kanssa. Teflon-verkko kelluu ja tämä estäisi sädehoitomaskien uppoamisen ja siten estäisi myös matalalämpömuovin tasaisen lämpiämisen.

Aktivoidessa **Orfilight** tuotteita on suositeltavaa asettaa matalalämpömuovi ja teflon-verkko metalliritilän alle estämään Orfilight materiaalin kelluminen ja näin varmistaa sen kauttaaltaan tasainen lämpeneminen. Oikea aktivointi takaa, että sädehoitomaski tai matalalämpömuovi saavuttaa parhaimman muotoiltavuutensa ennen asiakkaalle muotoilua.

Sisältö:

1. Käyttöohjeen symbolien merkitykset.....	3
2. Käyttöohje.....	3
2.1 Käyttöohjeen huomautukset	3
3. Normaali käyttö.....	3
4. Tuotteen kuvaus.....	4
5. Toimitus.....	4
6. Kuljetus ja varastointi.....	4
6.1 Ympäristön olosuhteet	4
7. Turvallisuusohjeet.....	5
8. Käyttäjän vastuu.....	5
9. Nimilaatan kuvasymbolit.....	6
10. Käytön valmistelu.....	6
10.1 laitteen sijoittelu	6
10.2 lämmitettävä välittäjäaine	7
11. Aloitus.....	7
11.1 ohjauspaneeli - etuosa	8
11.2 laitteen takaosa	9
11.3 laitteen sivut	9
11.4 laitteen täyttö	9
11.5 laitteen tyhjennys	9
11.6 asetukset	10
11.7 Tyhjäkäyntisuojaus	10
12. Tekniset tiedot.....	10
13. Säästöstenmukaisuus.....	11
14. Takuu.....	12
15. Yhteystiedot.....	12

1. Käyttöohjeen symbolien merkitykset:



TURVALLISUUS!

Tärkeää tietoa, jonka noudattamatta jättäminen voi luoda vaaratilanteen.



HUOMIO!

Tästä löydät tärkeää tietoa koskien laitteen käyttöä. Näiden ohjeiden huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa laitteelle teknistä vahinkoa.



NEUVO

Tästä löydät käytännön vinkkejä laitteen käyttöön.

2. Käyttöohje

2.1 Käyttöohjeen huomautukset

- Nämä käyttöohjeet sisältävät tärkeää tietoa koskien kuumavesiallasta, tuotenro: 35097/115/2500 (115 V) sekä 35097/230/2500 (230 V) ja niitä tulee säilyttää kuumavesialtaan välittömässä läheisyydessä.
- Nämä käyttöohjeet auttavat välttämään vaaratilanteita, vähentävät huoltokustannuksia ja -aikaa ja sitä kautta lisäävät tuotteen luotettavuutta ja kestoa.
- Tämä kuumavesiallas on CE-merkitty ja täyttää EC-direktiivin 93/42/ETY lääkinällisiä laitteita koskevat vaatimukset.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
- Tätä dokumenttia tai sen osaa ei saa kopioida tai käyttää muussa yhteydessä ilman tuotteen valmistajan tai maahantuojan lupaa.
- Oikeudet virheisiin ja muutoksiin pidätetään.

3. Normaali käyttö

Tämä kuumavesiallas on tarkoitettu vain lääkinällistä tarkoitusta varten kehitettyjen synteettisten materiaalien lämmitykseen.



- **Ei sovellu materiaalien kuumentamiseen ilman vettä!**
- **Ruokien ja / tai juomien (elintarvikkeet) tai muiden farmaseuttisten tai lääkinällisten aineiden lämmitys on kielletty ja luetaan ohjeenvastaiseksi käytöksi.**
- **Suora kontakti asiakkaan ja kuumavesialtaan välillä on kielletty.**

4. Tuotteen kuvaus

- Tämä kuumavesiallas on volframiterästä ja altaan tilavuus on ± 30 l.
- Kuumavesiallas on saatavilla kahdella eri jännitteellä:
Versio 115 V – tuotenro 35097/115/2500
Versio 230 V – tuotenro 35097/230/2500
- Ohjauspaneeli on roiskevesitiivis.
- Virtakytkin (on/off) on laitteen takaosassa.
- Mikroprosessoritekniikka mahdollistaa halutun lämpötilan asettamisen, näytön sekä tallennuksen OLED-näytössä.
- Termostaatti ohjaa lämmitystä ja pitää siten lämpötilan halutussa tasossa.
- Tämä kuumavesiallas on eurooppalaisten direktiivien ja vaatimusten mukainen ko. laitteelle soveltuvin osin.
- Kuumavesiallas on varustettu poistohanalla (vasen sivu). HUOM! Anna veden jäähtyä ennen tyhjennystä.

5. Toimitus

- Tuote on tehtaalla huolellisesti tarkastettu ja pakattu. Pyydämme kuitenkin tarkistamaan lähetyksen sitä vastaanottaessa (lähetylista).
- Tarkista tuotteen pakkaus mahdollisten kuljetusvaurioiden havaitsemiseksi. Mikäli vaurioita havaitaan, dokumentoi ne ja ilmoita välittömästi tuotteen myyjälle.
- Mahdollisesti kuljetuksessa tai muuten vahingoittuneet tuotteet tulee palauttaa alkuperäisessä pakkauksessa tai ehjässä tukevassa pakkauksessa, mikäli alkuperäinen on kokonaan tuhoutunut.

6. Kuljetus ja varastointi

6.1 Ympäristön olosuhteet:

Kuljetus/varastointi: lämpötila -10 - +60 °C, kosteus 5 - 80 % ilman kondensaatiota, ilmanpaine 860 ... 1060 hPa.

- Kun kuljetus tapahtuu alle nollassa asteessa, pitää pakkauksen antaa lämmitä rauhassa vähintään kuusi tuntia ennen paketin avaamista.



**Kun kuljetus tapahtuu alle nollassa asteessa, pitää pakkauksen antaa lämmitä rauhassa vähintään kuusi tuntia ennen paketin avaamista.
Mikäli näin ei toimita, saattavat laitteen elektroniset osat vaurioitua.**

- Tuotteen saa lähettää vain tukevassa laatikossa, jonka sisällä tuote on pehmustettu ja tuettu liikkumattomaksi.
- Sallitut ympäristöolosuhteet kuljetukselle, varastoinnille ja käytölle löytyvät kohdasta 12. Tekniset tiedot.
- Tuotteita saa kuljettaa enintään neljä laatikkoa päällekkäin.

7. Turvallisuusohjeet

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.

- Vältä altistamista kotelo ja ohjauspaneelia (näppäimet, näyttö) iskuille, tärinälle tai lialle.
- Varmista, että tuotteen normaali toiminta tarkastetaan säännöllisesti.
- Varoitus-, kiello- ja turvallisuusmerkinnät on tarkastettava säännöllisesti (vähintään 2 vuoden välein).
- Varmista, että verkossa on matala impedanssi, jotta samassa verkossa olevat laitteet eivät vaikuta toisiinsa.
- Yksikkö on suunniteltu käytettäväksi hallitussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Se tarkoittaa, että lähetintekniikkaa käyttäviä laitteita (kuten matkapuhelimia), ei tule käyttää tuotteen lähellä.
- Magneettinen säteily saattaa vaikuttaa muihin magneettikentille herkkiin laitteisiin, kuten monitoreihin. Suosittelemme pitämään vähintään 1 metrin etäisyyden.
- Älä säilytä tuotetta syövyttävissä olosuhteissa. Pidä tuote poissa suorasta auringonvalosta.

8. Käyttäjän vastuu

Tämän tuotteen käyttäminen on turvallista, jos sen asennuksessa, käytössä ja ylläpidossa noudatetaan yleisiä turvallisuusohjeita.

Tässä osassa selostetaan mahdolliset vaaratekijät, joita vesialtaan käyttämiseen voi liittyä, sekä tärkeimmät turvallisuuteen liittyvät varotoimenpiteet.

- Tuotteen käyttäjä on vastuussa siitä, että henkilökunta on asianmukaisesti koulutettu.
- Varmista, että vesialtaan kanssa työskentelevät henkilöt tuntevat asianmukaiset tehtävät.
- Käyttäjille on annettava säännölliset tiedot toimintoihin liittyvistä vaaroista sekä niiden välttämiseen tarvittavista toimista.
- Varmista, että kaikki laitteen käytöstä, ylläpidosta ja asennuksesta vastuussa olevat henkilöt ovat lukeneet ja ymmärtäneet turvallisuus- ja käyttöohjeet.

9. Nimikyltin kuvasymbolit



Huom! Lue käyttöohjeet

IP22

Suojaustaso



Suojaluokka I (suojajohdin)



Tunnisteet sähkölaitteita koskevien säädösten mukaisesti (*Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG*)

Älä hävitä vanhoja laitteita kotitalousjätteen mukana!



Valmistusvuosi



CE-merkintä osoittaa, että tämä tuote täyttää EY-direktiivien vaatimukset

REF

Tilausnumero

10. Valmistelu

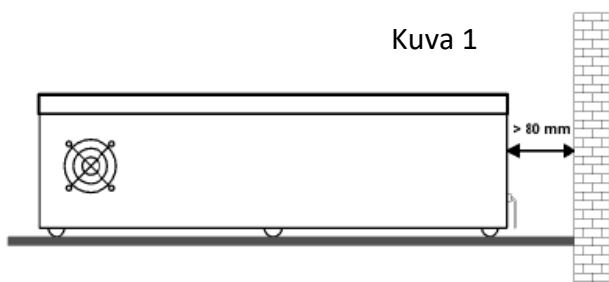
10.1 Sijoittelu



VAROITUS:

- **Tämä yksikkö ei sovellu käyttöön räjähdysriskissä olosuhteissa!**

Kuva 1



- Aseta vesiallas tasaiselle pinnalle, jossa on riittävä kuormakapasiteetti.
- Pidä se vähintään 80 mm:n etäisyydellä seinästä.

10.2 Lämmitettävä välittäjäaine



Varoitus:

- **Huonolaatuinen vesi voi lisätä korroosionvaaraa. Vedenlaatu (vesijohtovesi) vaihtelee käyttöpaikan mukaan.**



Suosittelimme käyttämään tislattua vettä ja runsashappista deionoitua vettä.

Käytä nykyaikaisia ioninvaihtojärjestelmiä, jotka eivät käytä suolahuuhtelua ioninvaihtopanelien regeneroimiseksi.

Vesialtaan pitkäaikaisen luotettavan käytön kannalta on tärkeää, että siinä käytetään happipitoista vettä. Veden ionit ja mineraalit voivat aiheuttaa ruostumattoman teräksen hapettumista, sillä ne hyökkäävät suojaavan kromioksidikerroksen kimppuun.

Jos kerros vaurioituu, vedessä oleva happi voi regeneroida oksidikerroksen.

Jos vesiallasta ei ole käytetty pitkään aikaan tai jos vesi on kiehunut, suosittelemme veden vaihtamista.



Älä käytä syttyviä lämmitettäviä välittäjäaineita!



Valmistaja tai maahantuoja ei ole vastuussa mistään seuraamuksista, jos laitteessa käytetään sopimatonta välittäjäainetta!

11. Käynnistys

Yksikköä ei saa käynnistää, jos



- johto tai pistoke on vaurioitunut,
- yksikkö on kaatunut,
- yksikössä näkyy selkeitä turvallisuuden vaarantavia virheitä.
- Vältä kastelemasta pistoke- ja kytkinyksikköä.
- Jos kotelon aukkoihin, kuten jäähdytysaukkoihin, poistoaukkoihin tai muihin aukkoihin työnnetään esineitä, ne voivat aiheuttaa hengenvaaran.



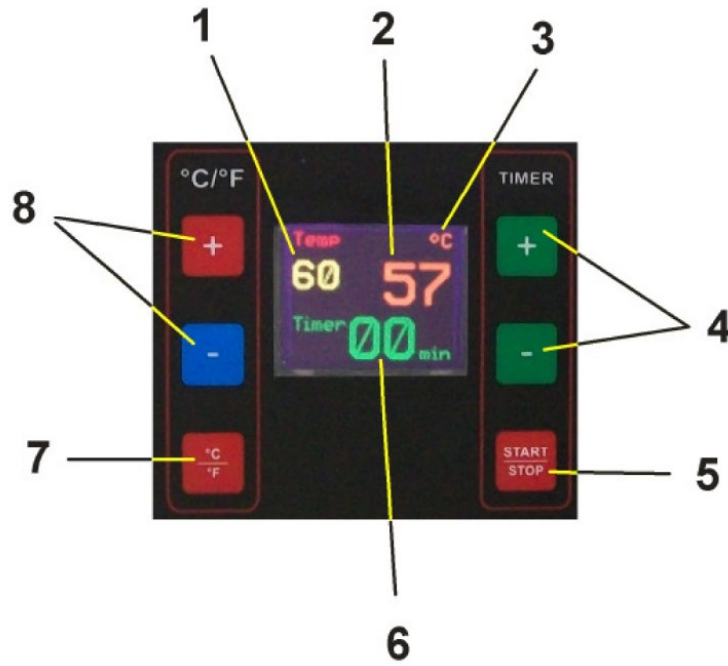
- **Varmista, että käyttöjännite on oikea (vesialtaan nimikyltissä annetun arvon mukainen). Sammuta vesiallas aina ennen sen kytkemistä virtalähteeseen.**

Irrota yksikkö verkkovirrasta:



- ennen yksikön puhdistamista ja huoltoa,
- ennen säiliön tyhjentämistä,
- pitkän joutoajan ajaksi.

11.1 Ohjauspaneeli – etuosa



Kuva 2

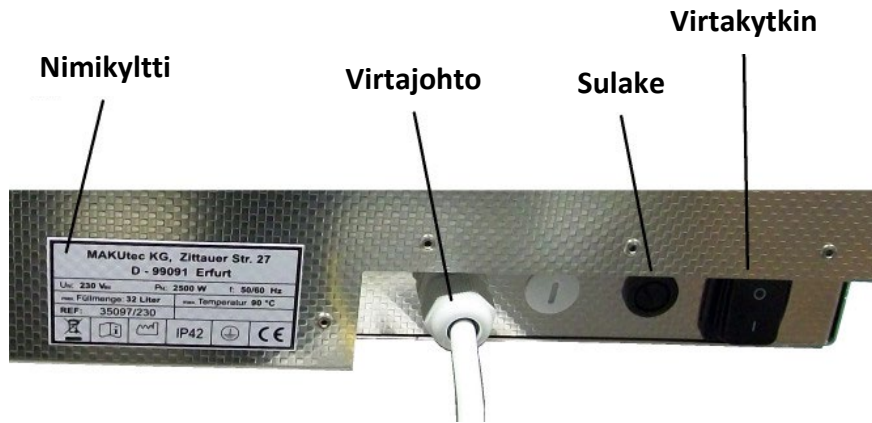
- 1 – Tavoitelämpötilan näyttö
- 2 – Nykyisen lämpötilan näyttö
- 3 – Lämpötilan näyttötila °C/°F
- 4 – Ajastinpainikkeet
- 5 – Ajastimen käynnistys-/pysäytyspainike
- 6 – TIMER - ajanäyttö
- 7 – Lämpötilan tilakytkin
- 8 – Lämpötilan säätö
- 9 – Erikoismerkintä "OK"

Erikoismerkintä "OK" näkyy, kun tavoitelämpötila on saavutettu.



Suosittellemme käyttämään tavallisesti ± 60 minuutin esilämmitysaikaa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

11.2 Yksikön takaosa

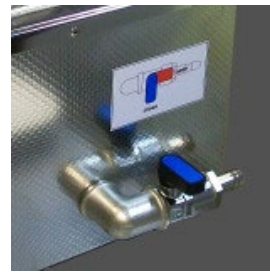


Kuva 3

11.3 Yksikön sivut



Kuva 4 – Puhaltimen



Kuva 5 – Tyhjennyshana

11.4 Täyttö

Huomioi pienin ja suurin täyttökorkeus täytön aikana, jotta allas ei vaurioidu.

Vesialtaan sisäpuolella on vastaavat merkinnät.



Kuva 6

11.5 Tyhjentäminen

- Sammuta vesiallas virtakytkimestä. Irrota yksikkö verkkovirrasta.
- Kytke sopiva letku tyhjennyshanaan ja aseta letkun toinen pää sopivaan astiaan.
- Avaa vesialtaan tyhjennyshana.
- Kun allas on täysin tyhjä, sulje hana.

Varoitus:



- **Altaan kannen avaamisen yhteydessä on palovammojen vaara: pinnat ja osat voivat olla kuumia, ja laitteesta voi päästä kuumaa höyryä.**
- **Älä tyhjennä välittäjäainetta sen ollessa kuumaa!**
- **Tarkasta välittäjäaineen lämpötila ennen tyhjennystä esim. sammuttamalla yksikkö hetkeksi ja lukemalla sitten lämpötila.**

11.6 Parametriasetukset

- Kun yksikkö on kytketty päälle, nykyiset parametrit ja veden lämpötila näkyvät näytössä. Lämpötila näkyy joko celsius- tai fahrenheit-asteina (°C tai °F.) Voit muuttaa asetusta ohjauspaneelin **painikkeella 7** (kuva 2).
- **Painike 8** asettaa tavoitelämpötilan. Asetettu arvo tallennetaan, jos kumpaakin painiketta pidetään painettuna yli 3 sekuntia. Tallennuksen vahvistukseksi kuuluu merkkiäni.
- Ajastimen aika asetetaan **painikkeilla 4**. Aikaa voidaan muuttaa, vaikka ajastin olisi jo käynnistetty. Ajastimen käynnistäminen (**painikkeella 5**) asettaa nykyisen aika-arvon muistiin, jolloin sitä voidaan käyttää uudelleen käynnistyksessä määrääjän kuluttua.

11.7 Tyhjennyssuojaus

- Laite sisältää asianmukaisen ylikuumenemissuojan siltä varalta, että vesiallas käynnistetään vahingossa ilman välittäjäainetta.

VAROITUS!



- **Jos allasta käytetään ilman välittäjäainetta, sen sisään saattaa muodostua yli 130 °C:n lämpötiloja.**
 - **Irrota yksikkö välittömästi verkkovirrasta ja avaa kansi, jotta se saa jäähtyä.**
- !! PALOVAARA !!**

- Pohjalevyn kohonnut lämpötila voi aiheuttaa pysyviä mekaanisia vaurioita ja pohjalevyn värjäytymisen.
- Altaan toiminnallisuus säilyy silti näistä muutoksista huolimatta. Kun allas on jäähtynyt jälleen tavalliseen huonelämpötilaan, sitä voidaan käyttää normaalisti.

12. Tekniset tiedot

Vesiallas	Yksikkö	Arvo
Käyttölämpötila	°C °F	20 °C - 90 °C 68 °F - 194 °F
Lämpövakaus	°C	±5 °C
Lämpötilan säätö		digitaalinen
Peruutus	°C	1 °C ±1 numero
Lämmityskapasiteetti (115 tai 230 V)	W	2500 ± 10 %
Altaan aukko	cm	54,5 x 74
Altaan syvyys	cm	9.5
Suurin käytettävä kontaktipinta	cm	51 x 69
Suurin täyttökorkeus	cm	8
Täyttökapasiteetti	litraa	30
Ulkomitat (LxSxK)	cm	78 x 58 x 17
Ulkomitat (LxSxK) (sis. tyhjennyshanan ja kannen kahvan)	cm	82 x 58 x 22
Paino	kg	25
Ulkolämpötila	°C	5 - 40

Virtalähde, osanumero 35097/230 (230 V)	Vac	230 ± 10 %
Taajuus	Hz	50 - 60
Virrankulutus (230 V)	A	11 ± 10 %
Virtalähde, osanumero 35097/115 (115 V)	Vac	115 ± 10 %
Taajuus	Hz	50 - 60
Virrankulutus (115 V)	A	22 ± 10 %
2x sulake 115 V / 2500 W ja 230 V / 2500 W 6,3 mm x 32 mm (¼" x 1 ¼")	A	16 (hidas sulake)

Turvallisuutta koskevat varotoimenpiteet IEC 61010-2-010:

Turvalämpötila / kuivakäyttösuojaus pysyvästi 105 °C.
DIN 12876-1 Class I -luokitus.

Käyttöolosuhteet IEC 61 010-1:

Vain sisäkäyttöön.
Enintään 2 000 metrin korkeudella merenpinnan tasosta.
Ilman lämpötila: +5 ... +40 °C.

Kosteus:

Suhteellinen kosteus enintään 80 prosenttia enintään 31 °C:n lämpötilassa, laskien lineaarisesti 50 prosenttiin 40 °C:n lämpötilassa.
±10 prosentin jännitevaihdtelu on sallittu.

Suojaustyyppi EN 60 529:	IP 22
Yksikön suojausluokka	I
Ylijännitesuojaluokka	II
Saastumisaste	2

EMC-vaatimukset (EN61326-1):

Yksikkö on ryhmän 1 ISM laite (käyttää HF:ää sisäisiin tarkoituksiin) ja se on määritetty luokkaan A (teollisuuden ja kaupallisen alueen käyttö).

13. EY-vaatimustenmukaisuus



Käyttöohjeissa kuvattu tuote täyttää eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

Matalajännitedirektiivi

koskien jäsenvaltioiden yhdenmukaistamista tietyissä jänniterajoissa käytettävien sähkölaitteiden osalta.

EMC-direktiivi

koskien jäsenvaltioiden yhdenmukaistamista sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta.

14. Takuu

- Vesialtaalla on 2 vuoden takuu. Mikään takuun alainen huoltotyö ei pidennä ja uudista takuuaikaa.
- Valitustapauksissa takuu on rajoitettu parannukseen, ilmaiseen korjaukseen tai uuden laitteen toimitukseen (takuun myöntäjän harkinnan mukaan).
- Vialliset osat korjataan tai vaihdetaan veloituksetta, mikäli vian voidaan todistaa johtuvan valmistus- tai materiaaliveirheestä.
- Lisäreklamaatiot eivät kuulu takuun piiriin.
- Kaikki vaurioita koskevat reklamaatiot hylätään seuraavissa tilanteissa:
 - valtuuttamaton henkilö on avannut yksikön, valtuuttamaton henkilö on suorittanut korjaustöitä tai yksikköä ei ole käytetty ohjeiden mukaisesti,
 - tuotetta on käytetty käyttöohjeiden ja käyttötarkoituksen vastaisesti,
 - muita kuin alkuperäisiä lisävarusteita tai varaosia on käytetty,
 - näiden käyttöohjeiden tietoja on laiminlyöty.

15. Valmistaja



ORFIT Industries
Vosveld 9a
2110 Wijnegem
Belgia

Puhelin: +32 (0)3 326 20 26
Faksi: +32 (0)3 326 14 15
Verkkosivusto: www.orfit.com

© Orfit Industries, 24.05.2012
Oikeudet muutoksiin pidätetään

Ref.nro 50008 - 35097.doc
Versio 2 – viimeksi päivitetty: 22/11/2012 – muutospäivämäärä: 22/11/2014

Lisäinformaatio:

Maahantuonti ja jälleenmyynti Suomessa: Villa Manus Oy.

Orfit -muovien käyttöturvallisuusohjeet ovat saatavilla kauttamme suomen- ja englanninkielisinä. Orfitin verkkosivuilta löydät lisätietoja tuotteista ja lastamalleista sekä videoituja ohjeita niiden muokkaamiseen. www.orfit.com/physical-rehabilitation



Ojahaanrinne 4
01600 Vantaa

puh. 09-454 3650
info@villamanus.com

y-tunnus 1638251-7
www.villamanus.com